



Ս. Սահակ եւ Ս. Մեսրոպ Հայր. Եկեղեցի

Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church
THE LIGHTHOUSE

70 Jefferson Street Providence, Rhode Island 02908

TEL 4 01.272.7712 | FAX 4 01.272.2832

http://www.stsahmes.org

e-mail: office@stsahmes.org - dershnork@gmail.com

Parish Council Members on duty today:

Steve Megrđichian and Paul Surabian

The Rev. Fr. Shnork Souin, Pastor

Schedule of Sunday Services

Morning Service (*Keesherayeen & Aravodyan Jham*)

9:00 a.m.

Divine Liturgy (*Soorp Badarak*)

9:30 a.m.

Sunday, July 27, 2014

Feast of the Transfiguration of the Lord - Vartavar

Այլակերպութիւն - Վարդավառ

Scripture Readings

Zechariah 14:16-21 (Pg.929) I John 1:1-7 (Pg. 214)

Matthew 16:13-17:13 (Pg. 16)

Don't just attend the Badarak. See it, feel it, sing it, pray it, hear it, smell it, touch it, and taste it and see how sweet is the Lord!

Ծաշակեցէք եւ տեսէք զի քաղցր է Տէր:

“Taste ye, and see, for the Lord is sweet.” (Adapted from Psalm 34:8)

Der Shnork



Feast of the Transfiguration of Our Lord Jesus Christ

On Sunday, July 27, the Armenian Church will observe one of its five major feasts: the Feast of the Transfiguration of our Lord Jesus Christ.

The observance recalls Christ's ascent up Mount Tabor, accompanied by his disciples John, James, and Peter. At the mountain's summit, to the disciple's frightened amazement, Christ was transfigured in a blinding white light; the Old Testament figures Moses and Elijah emerged from the mists of time to confer with the Lord; and the voice of God boomed from out of the heavens to affirm Jesus as his Son.

Jesus was characteristically reticent about the episode: he urged the disciples not to speak of it. But the gospels recorded it for posterity, and his church—including local Armenian parishes across the Diocese—celebrates it every year.



The Holy Gospel of Jesus Christ according to Matthew (16:13-17:13)

Now when Jesus came into the district of Caesare'a Philip'pi, he asked his disciples, "Who do men say that the Son of man is?" And they said, "Some say John the Baptist, others say Eli'jah, and others Jeremiah or one of the prophets." He said to them, "But who do you say that I am?" Simon Peter replied, "You are the Christ, the Son of the living God."

And Jesus answered him, "Blessed are you, Simon Bar-Jona! For flesh and blood has not revealed this to you, but my Father who is in heaven. And I tell you, you are Peter, and on this rock I will build my church, and the powers of death shall not prevail against it. I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth shall be bound in heaven, and whatever you loose on earth shall be loosed in heaven." Then he strictly charged the disciples to tell no one that he was the Christ.

From that time Jesus began to show his disciples that he must go to Jerusalem and suffer many things from the elders and chief priests and scribes, and be killed, and on the third day be raised. And Peter took him and began to rebuke him, saying, "God forbid, Lord! This shall never happen to you." But he turned and said to Peter, "Get behind me, Satan! You are a hindrance to me; for you are not on the side of God, but of men." Then Jesus told his disciples, "If any man would come after me, let him deny himself and take up his cross and follow me.

For whoever would save his life will lose it, and whoever loses his life for my sake will find it. For what will it profit a man, if he gains the whole world and forfeits his life? Or what shall a man give in return for his life? For the Son of man is to come with his angels in the glory of his Father, and then he will repay every man for what he has done.

[28] Truly, I say to you, there are some standing here who will not taste death before they see the Son of man coming in his kingdom."

And after six days Jesus took with him Peter and James and John his brother, and led them up a high mountain apart. And he was transfigured before them, and his face shone like the sun, and his garments became white as light. And behold, there appeared to them Moses and Eli'jah, talking with him. And Peter said to Jesus, "Lord, it is well that we are here; if you wish, I will make three booths here, one for you and one for Moses and one for Eli'jah." He was still speaking, when lo, a bright cloud overshadowed them, and a voice from the cloud said, "This is my beloved Son, with whom I am well pleased; listen to him."

When the disciples heard this, they fell on their faces, and were filled with awe. But Jesus came and touched them, saying, "Rise, and have no fear." And when they lifted up their eyes, they saw no one but Jesus only. And as they were coming down the mountain, Jesus commanded them, "Tell no one the vision, until the Son of man is raised from the dead." And the disciples asked him, "Then why do the scribes say that first Eli'jah must come?" He replied, "Eli'jah does come, and he is to restore all things; but I tell you that Eli'jah has already come, and they did not know him, but did to him whatever they pleased. So also the Son of man will suffer at their hands." Then the disciples understood that he was speaking to them of John the Baptist.

Glory to You, O Lord our God!

+ + + + +

KISS OF PEACE - IT'S IN THE BIBLE!

II Cor. 13:12 & Rom. 16:16 ~ Greet one another with a holy kiss.

Response when Kissing the Cross (during the procession):

The **faithful** says:

Յիշեսցիր եւ զիս առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shes-cheer yev zeez a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(Remember me before the immortal Lamb of God.)

The **priest** says:

Յիշեալ լիջիր առաջի անմահ գառինն Աստուծոյ:
Hee-shyal lee-cheer a-rra-chee an-mah ka-rinn As-doo-dzo.
(You shall be remembered before the immortal Lamb of God.)

Response for the Kiss of Peace:

The **giver** says:

Քրիստոս ի մէջ մեր յայտնեցաւ:
Krees-dos ee mech mer hayd-ne-tsav.
(Christ is revealed in our midst.)

The **receiver** says:

Օրհնեալ է յայտնութիւնն Քրիստոսի:
Orh-nyal eh hayd-noo-tyoo-nun Krees-do-see.
(Blessed is the revelation of Christ.)

Response when Kissing the Gospel (after the Divine Liturgy):

The **faithful** says:

Յիշեսցէ Տէր զամենայն պատարագս քո:
Hee-shes-tseh Der za-me-nayn ba-da-ra-kus ko.
(May the Lord remember all your sacrifices.)

The **priest** says:

Տաղէ քեզ Տէր ըստ սրտի քում:
Da-tseh kez Der usd sur-dee koom.
(May the Lord grant to you according to your heart.)

Participating in the Divine Liturgy: Please follow the prayers and hymns of the Divine Liturgy in the books provided in the pews. The front section contains the Armenian Krapar text and modern Armenian translation, while the latter part gives the English transliteration and translation. Page numbers are illuminated at the upper left and right sides of the main altar. Please sing along with any of the hymns which the choir is singing.

Confession and Holy Communion: Those who are preparing to receive Holy Communion may kneel in the center aisle or remain standing at their pew for the group recitation of the confession (p. 48-49). After the absolution please proceed via the central aisle towards the altar in an orderly manner. Two Parish Council members will be present to assist. Please return to your pew via the side aisles.

+ + + + +

Welcome Cards and Sunday Fellowship

Informational cards are found in the pew racks. Visitors, please complete a card and join us for our after services coffee fellowship in the Egavian Hall. Your presence is greatly valued. Please become be a regular worshipper.

Note: Please call the office if you would like to include the name of your family member or friend who is presently in the military in our prayers.

Prayer of the Week

Let us thank the Lord, who by his mercy has guided us in the works of the day and granted us all to arrive at the rest of night. May the almighty Lord save us and have mercy upon us. Amen.

Reprinted from the E-Newsletter of the Diocese of the Armenian Church (Eastern)

+ + + + +

Please keep our Christian brothers and sisters in Syria, Iraq, and Egypt in your prayers that God Almighty will watch over them and protect them in these uncertain and dangerous times.

+ + + + +

PRAYER FOR HEALING - Armenian Book Of Hours (Sixth Hour)

Remove the pains and heal the wounds of your people, O Lord our God, and grant perfect health to us all through your all-conquering cross, through which you eliminated the weakness of the human race and condemned the enemy of our life and salvation.

You are our life and redemption, beneficent and all-merciful God, and you alone can forgive our sins, remove diseases and sicknesses from us. You know our needs, O giver of gifts; grant your abundant mercy to all your creatures, each one according to his needs. And through your gifts may we always praise the all-holy Trinity, the Father, the Son and the Holy Spirit, now and forever and ever. Amen

Prayers of Healing have been requested for:

His Beatitude Archbishop Mesrob Mutafyan, Patriarch of Constantinople, Ani Anjel Ayanyan

+ + + + +

Prayer Card Ministry

Information about the *Prayer Card Ministry* of Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church is available through the church office. If you would like to request a Healing Prayer Card or a Memorial Prayer Card for a loved one, please call the office (272-7712). Details for this are available on line at <http://www.stsahmes.org/prayercard.shtml>

A Healing Prayer Card for Cynthia Samoorian has been requested by the Women's Guild

+ + + + +

ANNOUNCEMENTS

TODAY

Feast of the Transfiguration of our Lord - there will be no requiems (Hokehankist) on this feast day. Requiems will resume on August 3.

JULY 28

Senior Citizens - come join us every Monday at 10 a.m. (weather permitting, excluding holidays). Have fun with your friends and neighbors and enjoy with us "coffee and", cards, tavloo, pinochle, etc."

JULY 28

Prof. Ara Dostourian's *Church History Class* 7-8:30 p.m. in the Church Hall and will meet Mondays on the following dates: July 28, in August on Aug. 11, 18, 25 (no class on August 4). Dates in the Fall will be announced. Please join us. Call the church office for details.

AUGUST 4-8

Church Office - From August 4-8, church office hours will be from 10 a.m. - 2 p.m. Monday - Friday while the secretary is on vacation. For emergencies, please call the church office during these hours (401-272-7712), Der Hayr Shnork Souin (201-306-4304) You may also leave your message on the answering service and your call will be returned as soon as possible.

AUGUST 10

August 10 - There will be no Divine Liturgy on Sunday August 10th. The church will be open and there will be a *Morning Service* conducted by Dn. Gevork Gevorkian beginning at 9:30am. Der Shnork will be traveling to Toronto, Ontario with a group of our acolyte and sub-deacons and celebrating Badarak in his home parish on the occasion of his father Hrant Souin's Darelits.

AUGUST 17

Donations of Grapes for the Feast of the Assumption of the Holy Mother of God and the Blessing of Grapes on August 17 would be appreciated. To contribute towards the purchase of grapes, please call the church office (272-7712), or fill out a form and leave in the church office (forms will be available in the hallway near the office.) Contributions will be acknowledged in the Sunday Bulletin. Please note that there will be no requiems on this feast day. Requiem will resume on August 24.

AUGUST 23

The *Women's Guild* will hold a retreat at the Husenig Grove on Saturday, August 23. More details will be announced.

SEPTEMBER 2

Armenian School registration and first day, Tuesday, September 2, 2014. Registration 5:30 pm to 6 pm. Classes 6 pm to 8 pm. on Tuesdays. For more information please contact Nvard Danayan tel: 401-943-4001, or e-mail: nvarddanayan@yahoo.com

SEPTEMBER 13 & 14

Annual Church Picnic !! Come join us for 2 days of Armenian food, music, dancing and fun both days! Please visit the church website for information (www.stsahmes.org) Your support of the Lamb Drive and Raffle will be greatly appreciated. A mailing with the raffle tickets and flyers with all the information has been sent out. Your response and support will be greatly appreciated.

SEPTEMBER 14

Feast of the Exaltation of the Holy Cross and Blessing of Basil (donations of sweet basil will be greatly appreciated.)

Sunday School - opening day and registrations.

SEPTEMBER 27

The *Women's Guild* will host a *Luncheon and Fashion Show* to celebrate the contributions of the women of the church, and to celebrate the 100th Anniversary of the church on Saturday, September 27, 2014 at 12 noon. Please join us for a fun filled afternoon with good food, raffles, a fashion show and more !! We are soliciting monetary donations to cover costs and gift cards for the raffle. Plan to join us !! Speak with Lillibeth Kooloian.

SEPTEMBER 29

Mary House Outreach - In the spirit of Christian stewardship, part of our parish outreach effort is to donate food to the Mary House food pantry and to volunteer at St. Patrick's meal kitchen. Monday, September 29 is our parish's next date to volunteer. We meet at St. Patrick's on Smith Street by 4:00 PM. The last meal is served by 5:15 PM when we help with clean-up. Call the Church office, Joyce Avedisian (724-3978), or Bertha Mugurdichian (351-9276) if you have any questions. *Future dates:* 11/24/14, 3/30/15, and 6/22/15.

OCTOBER 18

Save the date! Sts. Sahag & Mesrob Armenian Church Cultural Committee and ACYOA's present "*Battle of the Bands*" with Joseph Kouyoumjian Ensemble & Sevan Band - Inspired by Dr. Herman Ayvazyan, on Saturday, October 18, 2014, 8:00 pm - ??? Egavian Cultural Center 70 Jefferson St. (Mesrob Mashdots Blvd.) Providence, RI 02908

NOTICES

Centennial Fund - Thanks so very much to all who have so generously donated to the fund thus far. Please know that we are still accepting donations throughout the remainder of this year and early January. We wish to give everyone the opportunity to be included in this important effort before we create a permanent plaque recognizing all our donors. Der Hayr and the Parish Council will be advising us as to both selection and placement of this plaque. We thank everyone for their support!!

Banquet Books - are available in our church office for anyone who wishes to obtain one. Please see Fran.

Special Notice - the *Sunday School* is inviting parishioners the opportunity to fulfill our Lord's request to spread the Good News. Share your time and talent with the youth of our church. We need your support in such positions as teacher, assistant teacher, substitute teacher, assembly presenters. Please share in this service to our Lord. If interested, please speak with Der Hayr, or any CEAB member.

PARISH MEMBER DUES Following the decision of the 2/26/2014 Parish Assembly, membership dues are \$175 (\$125 for seniors). Based on a new Diocesan by-law and as this is the centennial year, dues for members age 18-24 are only \$100. Those unable to give full dues may confidentially approach the Pastor to explain their situation.

Parishioners are kindly asked to contribute beyond dues as part of the "*Stewardship Program.*" **Existing members' dues must be received by Dec. 31, 2014;** (new members must be received by June 30 to vote at Parish Assembly in February 2015.) Don't forget to take advantage of the many payment options which can be made on line, by check, credit card, in full, or in part weekly, monthly or quarterly.

LOVE YOUR NEIGHBOR REMINDER- Remember your non-perishable food donations for Mary House food pantry. Items that move very quickly and **are needed the most - tuna, peanut butter, jelly, soups and rice.** Donations of these food items will be greatly appreciated. As always thanks so much for supporting Mary House. For info., contact Joyce Avedisian (724-3978) or Bertha Murgurdichian (351-9276).

VETERANS LIST: We are continuing to update our Veteran's list and will do so on an ongoing basis. Please send an email to Gary Nahabedian at GaryNahabedian@hotmail.com. If email is unavailable please call him at 401-580-8123. Please make sure to leave the veteran's name, branch of service and living, deceased or killed in action. (Rank is optional).

HOME BLESSINGS - Parishioners are encouraged to have their homes blessed after Easter. Please invite Der Hayr to bless your home. Have a piece of bread, dish of salt, glass of water available for the blessing.

Der Hayr's Prayer List: Please inform the office if you have friends or family who are suffering any physical or spiritual distress and are in need of prayer, and Der Hayr will add them to his prayer list where they will be remembered before the Holy and Immortal Lamb of God during the Eucharist. *You may also use the prayer request cards and place them in the Gold Box.*

CHURCH LIBRARY - Anyone needing assistance to donate or take out books from the Church Library should call the church office at 272-7712. There are Armenian books for sale which are shown in the bookcase outside of the library including books by Dn. Gevork Gevorkian -- Contact information for his books: Deacon Gevork Gevorkian (ggevorkian@verizon.net)

POOR BOX – Did you know we have poor boxes for donations to help the needy at entrances to the Sanctuary? Contributions appreciated.

ARMENIAN RADIO HOUR - Sundays 9-10 a.m. WARL 1320 AM
ARDZAGANG - Armenian Television Program-Statewide Cable Interconnect Channel 13 (A):broadcast Thursdays, 8:30-9:30 a.m

+ + + + +

CALENDAR OF EVENTS

JULY

Today **Feast of the Transfiguration of Our Lord**
28 Senior Citizens
Church History Class, 7 p.m.

AUGUST

4 Senior Citizens, 10 a.m.
No History Class today
11 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class 7 p.m.
17 Feast of the Assumption of the Holy Mother of God and the
Blessing of Grapes
18 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.
23 Women's Guild Retreat at Husenig Grove
25 Senior Citizens, 10 a.m.
Church History Class, 7 p.m.

SEPTEMBER

1 Labor Day Holiday, office closed
2 Senior Citizens, 10 a.m.
8 Senior Citizens, 10 a.m.
13 & 14 Annual Church Picnic
14 Feast of the Exaltation of the Holy Cross
15 Senior Citizens, 10 a.m.
24 Armenian Martyrs Community meeting at Sts. Vartananz
Armenian Church, 402 Broadway, Providence.
27 Women's Guild Fashion Show and Luncheon
29 Senior Citizens, 10 a.m.

OCTOBER

5 Church Name Day - Save the date
9 Men's Night - details to be announced. save the date.
18 Cultural Committee's "Battle of the Bands" 8 p.m.
19 Annual Blood Drive
23 Women's Guild King Arthur Flour Demonstration
26 Spiritual Music Festival in Sanctuary, 5 p.m.

NOVEMBER

8 & 9 Annual Church Bazaar